Dekret Decreto

des Landeshauptmanns del Presidente della Provincia

Nr. N.

15181/2019

7.3 Amt für die Förderung öffentlicher Bauarbeiten - Ufficio promozione opere pubbliche

Betreff: Oggetto:

Teilfinanzierung der bei der staatlichen Darlehens- und Depositenkasse in Rom aufgenommenen Darlehen.
Reduzierung von Zuschüssen auf Darlehen,
Gemeinde Welschnofen - Akte 58/76.

Finanziamento parziale di mutui contratti con la Cassa Depositi e Prestiti a Roma.

Riduzione di contributi su mutui,

Comune di Nova Levante - pratica 58/76.

Dekret Nr./N. Decreto: 15181/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Esther Neulichedl, 3941667 - Marion Markart, 9875679 - Arno Kompatscher, 10261213 - Stefano Natale, 3831697

Die Gemeinde Welschnofen hat für die Erweiterung des Friedhofes, (Akte 58/76) bei der Depositenkasse in Rom ein Darlehen in Höhe von 860.000,00 Euro aufgenommen.

Mit Dekret vom 05.09.2006, Nr. 562 hat der Landeshauptmann verfügt, zu Lasten des Landeshaushaltes einen Zuschuss von 14.059,00 Euro auf das oben angeführte Darlehen für die Dauer von 20 Jahren rückwirkend ab dem Jahr 2004 zu gewähren (Pos. Nr. 443968000).

Das Darlehen wird aufgrund der eingereichten Abrechnungsunterlagen der Gemeinde Welschnofen von Amtswegen von 860.000,00 Euro auf 734.898,74 Euro gekürzt (Pos. Nr. 443968000).

Es wird für notwendig erachtet, das Dekret vom 05.09.2006, Nr. 562 abzuändern.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 14.11.2017, Nr. 1195 ist dem Landesrat für örtliche Körperschaften die Finanzierung öffentlicher Bauarbeiten der Gebietskörperschaften im Sinne der einschlägigen Landesgesetze übertragen worden.

Der Landeshauptmann

v e r f ü g t

aus diesen Gründen

1. das Dekret vom 05.09.2006, Nr. 562 abzuändern und der Gemeinde Welschnofen einen Zuschuss auf das oben genannte Darlehen laut beiliegender Tabelle A) zu gewähren.

Il Comune di Nova Levante ha assunto un mutuo presso la Cassa Depositi e Prestiti a Roma per l'ampliamento del cimitero, (pratica 58/76) per l'importo di euro 860.000,00

Con il decreto del 05.09.2006, n. 562 il Presidente della Provincia ha decretato di concedere un contributo di euro 14.059,00 sul mutuo sopra citato a carico del bilancio provinciale per la durata di anni 20 retroattivo a partire dall'anno 2004 (pos. n. 443968000).

Il mutuo viene ridotto d'ufficio da euro 860.000,00 ad euro 734.898,74 in base alla documentazione contabile presentata dal comune di Nova Levante (pos. n. 443968000).

Si ritiene necessario modificare il decreto del 05.09.2006, n. 562.

Con deliberazione della Giunta provinciale del 14.11.2017, n. 1195 è stata delegata all'Assessore provinciale agli enti locali il finanziamento delle opere pubbliche nell'interesse degli enti locali ai sensi delle leggi vigenti in materia.

Il Presidente della Provincia

d e c r e t a

per questi motivi

1. di modificare il decreto del 05.09.2006, Nr. 562 e di concedere al comune di Nova Levante un contributo sul mutuo di cui sopra come da allegata tabella A).

Dekret Nr./N. Decreto: 1518/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Esther Neulichedl, 3941667 - Marion Markart, 9875679 - Arno Kompatscher, 10261213 - Stefano Natale, 3831697

2. Die Ausgabe wird auf dem Kapitel U18012.0180 (26205.10) laut beiliegender Tabelle A) verbucht. Der Ausgleichsbetrag von 12.013,90 Euro geht im Jahre 2020, der Betrag von 12.013,90 im Jahr 2021 und Betrag von 8.693,80 im Jahre 2022, laut Anlage A, in Erhausung.

3. Das gegenständliche Dekret bringt keine Ausgabe mit sich.

Vorliegendes Dekret ist eine endgültige Verwaltungsmaßnahme, die nur mehr über den Gerichtsweg angefochten werden kann.

2. La spesa è impegnata sul capitolo U18012.0180 (26205.10) come da allegata tabella A). L'importo di conguaglio di euro 12.013,90 va in economia nell'anno 2020, l'importo di 12.013,90 va in economia nell'anno 2021 e l'importo di euro 8.693,80 nell'anno 2022, secondo l'allegato A.

3. Il presente decreto non comporta impegno di spesa.

Il presente decreto è un atto amministrativo definitivo che può essere impugnato esclusivamente in via giudiziaria.

ML

DER LANDESHAUPTMANN – IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

Arno Kompatscher

Dekret Nr./N. Decreto: 1518/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Esther Neulichedl, 3941667 - Marion Markart, 9875679 - Arno Kompatscher, 10261213 - Stefano Natale, 3831697

Tabelle A

Akte: **58-76**

Gemeinde Welschnofen

Erweiterung Friedhof

	Euro	%	Zinszuschüsse	Bemerkungen
ursprüngliches Darlehen:	**387.259,39**	2,73	**10.588,00**	5 % zu Lasten der Gemeinde
ursprüngliches Darlehen:	**472.740,61**		**3.471,00**	7 % zu Lasten der Gemeinde
	860.000,00		**14.059,00**	
gekürztes Darlehen:	**734.898,74**			
Prozentsatz reduziert %:	**85,45**			
gekürztes Darlehen:	**287.259,39**		**9.047,80**	5 % zu Lasten der Gemeinde
gekürztes Darlehen:	**447.639,35**		**2.966,10**	7 % zu Lasten der Gemeinde
	734.898,74		**12.013,90**	

Anzahl Jahre	Jahre laut Tilg.plan	**zustehender Zinszuschuss**	**gezahlte+zu zahl. Zinszuschüsse**	**zustehender Zinszuschuss**	**gezahlte+zu zahl. Zinszuschüsse**	**gezahlte+zu zahl. Zinszuschüsse insgesamt**	Bilanz **verbuchen** Jahr	**Erhausung insgesamt**
1	2004	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2004	
2	2005	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2005	
3	2006	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2006	
4	2007	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2007	
5	2008	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2008	
6	2009	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2009	
7	2010	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2010	
8	2011	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2011	
9	2012	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2012	
10	2013	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2013	
11	2014	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2014	
12	2015	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2015	
13	2016	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2016	
14	2017	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2017	
15	2018	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2018	
16	2019	9.047,80	**10.588,00**	2.966,10	**3.471,00**	**14.059,00**	2019	
17	2020	9.047,80	**0,00**	2.966,10	**0,00**	**0,00**	2020	**12.013,90**
18	2021	9.047,80	**0,00**	2.966,10	**0,00**	**0,00**	2021	**12.013,90**
19	2022	9.047,80	**2.500,20**	2.966,10	**819,90**	**3.320,10**	2022	**8.693,80**
20	2023	9.047,80	**9.047,80**	2.966,10	**2.966,10**	**12.013,90**	2023	
		180.956,00	**180.956,00**	59.322,00	**59.322,00**	**240.278,00**		**32.721,60**
			0,00		**0,00**			

Dekret Nr./N. Decreto: 1518/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Esther Neulichedl, 3941667 - Marion Markart, 9875679 - Arno Kompatscher, 10261213 - Stefano Natale, 3831697

Amt für Ausgaben Ufficio Spese

Si accerta l'economia / In Erhausung festgestellt Decreto-Dekret nr./Nr. D0607K0562 € 12.013,90 Cap./Kap. U18012.0180 anno 2020 Decreto-Dekret nr./Nr. D0607L0562 € 12.013,90 Cap./Kap. U18012.0180 anno 2021 Decreto-Dekret nr./Nr. D0607M0562 € 8.693,80 Cap./Kap. U18012.0180 anno 2022
Il presente decreto non dà luogo a impegno di spesa. Dieses Dekret beinhaltet keine Zweckbindung

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93

Dekret Nr./N. Decreto: 15181/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Esther Neulichedl, 3941667 - Marion Markart, 9875679 - Arno Kompatscher, 10261213 - Stefano Natale, 3831697

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL | PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	NEULICHEDL ESTHER	21/08/2019
Die Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione	MARKART MARION	21/08/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	21/08/2019

Für den buchhalterischen Abschnitt — Per la parte contabile

Der Direktor des Amtes für Ausgaben Il Direttore dell'Ufficio Spese	NATALE STEFANO	26/08/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Esther Neulichedl

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Marion Markart

nome e cognome: Stefano Natale

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum — Data di emanazione

21/08/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original — Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift — Data/firma

Dekret Nr./N. Decreto: 15181/2019. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Esther Neulichedl, 3941667 - Marion Markart, 9875679 - Arno Kompatscher, 10261213 - Stefano Natale, 3831697